

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 98

Volume 42

13 April 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 752/1999 of 12 April 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 753/1999 of 12 April 1999 amending Council Regulation (EC) No 1705/98 as regards the list of UNITA persons established pursuant to paragraph 11 of Security Council Resolution 1127 (1997) and the names and addresses of competent national authorities 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 754/1999 of 12 April 1999 amending Regulation (EC) No 293/1999 laying down special measures derogating from Regulations (EEC) No 3665/87, (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1372/95 as regards poultrymeat 7
- ★ Commission Regulation (EC) No 755/1999 of 12 April 1999 fixing the maximum compensatory aid resulting from the rates for the conversion of the euro into national currency units and the exchange rates applicable on 1 and 3 January 1999 8
- ★ Commission Regulation (EC) No 756/1999 of 12 April 1999 amending Regulation (EC) No 2362/98 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 404/93 regarding imports of bananas into the Community 10
- ★ Commission Regulation (EC) No 757/1999 of 12 April 1999 on the issuing of import licences for bananas under the tariff quotas and for traditional ACP bananas for the second quarter of 1999 (second period) ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 758/1999 of 12 April 1999 fixing, for March 1999, the specific exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector 13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

1999/253/EC:

* **Commission Decision of 12 April 1999 on protective measures with regard to certain fishery products from or originating in Kenya and Tanzania ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 497) 15**

EN

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 752/1999
of 12 April 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 April 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	61,9
	204	73,5
	999	67,7
0707 00 05	052	118,3
	068	107,2
	999	112,8
0709 10 00	220	156,8
	999	156,8
0709 90 70	052	76,6
	204	103,8
	999	90,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	25,8
	204	42,0
	212	45,6
	600	66,4
	624	47,4
	999	45,4
0805 30 10	052	31,3
	999	31,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	103,3
	388	83,7
	400	92,6
	404	97,3
	508	73,7
	512	84,4
	524	103,1
	528	79,5
	720	99,1
	804	104,6
	999	92,1
0808 20 50	388	65,4
	400	65,2
	512	56,4
	528	71,1
	720	79,6
	999	67,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 753/1999
of 12 April 1999

amending Council Regulation (EC) No 1705/98 as regards the list of UNITA persons established pursuant to paragraph 11 of Security Council Resolution 1127 (1997) and the names and addresses of competent national authorities

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1705/98 of 28 July 1998 concerning the interruption of certain economic relations with Angola in order to induce the 'União Nacional para a Independência Total de Angola' (UNITA) to fulfil its obligations in the peace process, and repealing Council Regulation (EC) No 2229/97⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas it is necessary to supplement Annex VII and amend Annex VIII to Regulation (EC) No 1705/98 on the basis of pertinent notifications from the Committee created pursuant to Resolution 864 (1993) of the United Nations Security Council and from the Netherlands,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

Article 1

Regulation (EC) No 1705/98 is amended as follows:

1. Annex VII is replaced by the text in the Annex to this Regulation.
2. In Annex VIII, under the heading 'Netherlands', the following is added:

'Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel. (0031-70) 342 79 43'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ L 215, 1.8.1998, p. 1.

ANNEX

ANNEX VII

LIST OF SENIOR OFFICIALS OF UNITA AND ADULT MEMBERS OF THEIR IMMEDIATE FAMILIES

Name — Title

1. Aleluia, Bikingui, Colonel
2. Apolo, Pedro Felino, Brigadier
3. Arlindo, "Mindo", Colonel
4. Armindo, Júlio "Tarzan", General
5. Bandua, Jacinto, General
6. Baptista, João (Zaboba), Colonel
7. Big Jo, Zito Anjolela, Brigadier
8. Camalata, Abílio, General
9. Campos, Alex, Brigadier
10. Chicala, Mbaca, Secretary Youth Organisation
11. Chimuco, Vaso Mbundi Inácio, General
12. Chinjamba, André, Colonel
13. Chiquele, Chaves, Brigadier
14. Chissende, Ezequias Almeida "Buffalo Bill", Brigadier
15. Chiulo, António Chiyulo Cheya, General
16. Chiwale, José Samuel, General
17. Dachala, Marcial, Secretary Information
18. De Bala, Assobio, General
19. Dembo, António Sebastião, Vice-President
20. Deolindo, Jonas, Colonel
21. Ecolelo, Eliote, Brigadier
22. Epalanga, Arcádio, General
23. Epalanga, Leonardo "NATO", Colonel
24. Epalanga, Samuel Martins, General
25. Franca, Joaquim Rufino, Brigadier
26. Gato, Aniceto Silas, Brigadier
27. Gato, Paulo Lukamba, Secretary-General
28. Gerson, José António "Catrukás", Colonel
29. Grito, Morais, Brigadier
30. Junjuvi, Arkindo V.H. "Zaboza", Brigadier
31. Kalipe, Rafael da Silva, Brigadier
32. Kaluassi, Oseias, Colonel
33. Kalunda, Afonso Figueiredo Pinto, Colonel
34. Kalungulungo, Terêncio, Brigadier

35. Kamanha, André, Brigadier
36. Kanhanga, Alberto, Brigadier
37. Kapingala, José Maria, Colonel
38. Katata, Demóstenes Fio "Veneno", Brigadier
39. Kibidy, Lucas Chissuaka "Kibidy", Brigadier
40. Kulunga, Francisco, General
41. Liahuka, Tony, Brigadier
42. Londoimbali, Nganga, Colonel
43. Ludevina, Odeth, Secretary Youth Organisation
44. Lumay, Mbalau Vituzi, General
45. Machado, Sabino, Colonel
46. Mahungo, Elias Pedro "Kalias", General
47. Malaquias, Deógenes Raúl "Implacável", General
48. Matos, Abelardo Benjamin, Brigadier
49. Mbule, José Major, Brigadier
50. Miguel, Alberto Mário Vasco "Vatuva", General
51. Mussili, Álvaro, Brigadier
52. Pelembe, Florindo, Brigadier
53. Pena, Camy, Brigadier
54. Perestrelo, Bartolomeu, Brigadier
55. Pindi, André Provincial, Secretary
56. Rhino, Estevão Cassesse, General
57. Sabino, Sakutala, Colonel
58. Sachiambo, Aida Elídio Paulo, Brigadier
59. Sachiambo, Tony, Colonel
60. Sepalalo, Altino, General
61. Savimbi, Jonas Malheiro, President
62. Sequeira, José, Brigadier
63. Soc, Fernando, Brigadier
64. Tchacala, Alcides, Secretary Foreign Affairs
65. Tchindandi, João Batista "Black Power", General
66. Tchiteculo, Amadeu, General
67. Veneno, Cheltox Cilizondela, Brigadier
68. Victor, Arthur Correia, Deputy Secretary-General
69. Vieira, Antero Morais, Brigadier
70. Vianana, Arthur Santos, General
71. Yembe, Anetro Kufana, General

Senior UNITA representatives abroad

GERMANY

72. Mulato, Joaquim Ernesto/Mr — Representative

PORTUGAL

73. Wambebe, Issac/Mr — Representative

UNITED KINGDOM

74. Kandeya, Amílcar José Mateus/Mr — Representative

UNITED STATES

75. Muekalia, Domingos Jardo/Mr — Representative

76. Santa, Jaime Azevedo Vila/Mr — Representative

Adult members of the immediate family of senior officials of UNITA

PORTUGAL

Name

77. Sapalalo, Anabela/Ms

78. Sapalalo, Anátilde/Ms

79. Sapalalo, Alice/Ms

UNITED KINGDOM

80. Chingufo Kandeya, Cândida Ester/Ms'

COMMISSION REGULATION (EC) No 754/1999
of 12 April 1999

amending Regulation (EC) No 293/1999 laying down special measures derogating from Regulations (EEC) No 3665/87, (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1372/95 as regards poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95⁽²⁾, and in particular Articles 3(2) and 8(12) and Article 15 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 293/1999⁽³⁾ introduces special measures for regularising certain export transactions in the wake of the problems arising on the market in Russia since the second half of August 1998;

Whereas there are continuing difficulties on the market in Russia and whereas the situation thereby created has seriously affected operators' possibilities of exporting to that destination; whereas the damaging consequences of this must accordingly be limited through the adoption of special measures to allow export licences granted for either of two categories to be used without distinction for both;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

Whereas, in the light of developments, this Regulation should enter into force immediately and should apply from 18 November 1998;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is added to Article 2 of Regulation (EC) No 293/1999:

'Export licences as referred to above may be used without distinction for exports of categories 3 and/or 4.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 18 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ L 305, 19.12.1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ L 36, 10.2.1999, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 755/1999
of 12 April 1999

fixing the maximum compensatory aid resulting from the rates for the conversion of the euro into national currency units and the exchange rates applicable on 1 and 3 January 1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2800/98 of 15 December 1998 on transitional measures to be applied under the common agricultural policy with a view to the introduction of the euro ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3(1) of Regulation (EC) No 2800/98 provides that compensatory aid is to be paid where the conversion rate for the euro into national currency units or the exchange rate applicable on the date of the operative event is below the rate previously applicable; whereas, however, that provision does not apply to amounts to which a rate lower than the new rate applied in the 24 months preceding the new rate's entry into force;

Whereas the conversion rate for the euro into national currency units applicable from 1 January 1999 is below the rate previously applicable for Belgium, France, Ireland, Italy, Luxembourg and Finland; whereas the exchange rates for the Danish krone and the pound sterling applicable on the dates of the operative event, i.e. 1 and 3 January 1999, are below the rates previously applicable;

Whereas the compensatory aid is to be granted on the terms set out in Regulation (EC) No 2799/98, Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture ⁽³⁾ and Regulation (EC) No 2813/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for applying the transitional measures

for the introduction of the euro to the common agricultural policy ⁽⁴⁾;

Whereas the amounts of compensatory aid are established in accordance with Articles 5 and 9 of Regulation (EC) No 2799/98, Article 10 of Regulation (EC) No 2808/98 and Articles 4 and 6 of Regulation (EC) No 2813/98;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum amounts of the first tranche of compensatory aid to be granted as a result of the reduction recorded on the dates of the operative event (1 and 3 January 1999) in the conversion rates for the euro in force from 1 January 1999 in Belgium, France, Ireland, Italy, Luxembourg and Finland and the exchange rates for the Danish krone and the pound sterling as against the agricultural conversion rates previously applicable shall be as set out in the Annex hereto.

However, agrimonetary compensation shall only be granted for structural and environmental measures where the amount, applied in the Member State concerned and expressed in national currency, is at least equal to the ceiling.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States with effect from 15 February 1999.

Done at Brussels, 12 April 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 48.

ANNEX

MAXIMUM AMOUNTS OF THE FIRST TRANCHE OF COMPENSATORY AID, IN MILLION EUROS

Measures		Belgium	Denmark	France	Ireland	Italy	Luxembourg	Finland	United Kingdom
Type	Regulation								
Suckler cow premium	(EEC) No 805/68, Article 4d	0,85	0,68	10,39	12,61	1,70	0,04	0,06	35,55
Additional suckler cow premium	(EEC) No 805/68, Article 4d	0,14	0	0,03	0,00	0,16	0,00	0,00	1,10
Male bovine premiums	(EEC) No 805/68, Article 4b	0,41	1,18	5,72	14,10	1,08	0,03	0,35	34,57
Deseasonalisation premium	(EEC) No 805/68, Article 4c	0	0	0,00	1,87	0,00	0,00	0,00	0,80
Extensification premium	(EEC) No 805/68, Article 4h	0,08	0,11	4,18	5,64	0,39	0,02	0,11	16,15
Early retirement	(EEC) No 2079/92	0,06	0,07	1,40	3,57	0,02	0,00	0,16	0,00
Environment	(EEC) No 2078/92	0,03	0,38	2,44	7,11	5,35	0,05	1,90	4,91
Afforestation	(EEC) No 2080/92	0,0037169	0,12	0,08	2,10	1,26	0,00	0,08	2,13
Improving fruit production	(EC) No 2200/97	0,01	0	0,42	0,00	0,35	0,00	0,00	0,12
Nuts	(EEC) No 790/89	0	0	0,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Grubbing-up vines	(EEC) No 1442/88	0	0	0,27	0,00	0,07	0,001239	0,00	0,00
Less-favoured areas, young farmers, etc.	(EC) No 950/97	0	0,08	6,51	9,96	3,48	0,00	0,35	3,85
Ewe and goat premium	(EEC) No 872/84	0,01	0,05	2,57	4,96	2,26	0,001224	0,02	36,50
Lump-sum ewe premium	(EEC) No 1323/90	0,001224	0	0,78	1,39	0,59	0,00	0,01	8,70

COMMISSION REGULATION (EC) No 756/1999
of 12 April 1999

amending Regulation (EC) No 2362/98 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 404/93 regarding imports of bananas into the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1637/98 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2362/93 ⁽³⁾ lays down detailed rules for the implementation of Regulation (EEC) No 404/93 as regards imports of bananas into the Community;

Whereas Article 20 of Regulation (EC) No 2362/98 lays down the conditions for issuing re-allocation licences for quantities unused under licences issued in respect of an earlier quarter of the same year; whereas the way that the quantities for the various origins listed in Annex I to that Regulation are administered, and in particular the fact that any reduction coefficients are fixed by origin, means that re-allocation licences must be applied for and issued for the same origin as the original unused or partly used licence; whereas that obligation should be spelled out explicitly along the lines of Article 10(3) of Commission Regulation (EEC) No 1442/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1409/96 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 25 of Regulation (EC) 2362/98 provides that import licence applications from traditional operators are to be accompanied by proof that a security has been lodged; whereas it should be made clear that this obligation applies to all import licence applications, with the exception of applications submitted by 'newcomers' in the case of imports under tariff quotas and imports of traditional ACP bananas; whereas there is all the more reason for that obligation not to apply either in the case of applications from 'newcomers' for re-allocation licences;

Whereas Regulation (EC) No 2362/98 must be clarified accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Bananas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2362/98 is amended as follows:

1. Article 20(1) is replaced by the following:

'1. Unused quantities covered by licences shall be re-allocated on application to the same operators, be they holders or transferees, for use in a subsequent quarter of the same year as that in which the original licences were issued. Re-allocation licences shall be used to import bananas of the same origin as that for which the original unused or partly used licences were issued.

The securities for the original licences shall be forfeit in proportion to the quantities not used up.'

2. Article 25 is replaced by the following:

Article 25

1. Import licence applications shall be accompanied by proof that a security has been lodged in accordance with Title III of Regulation (EEC) No 2220/85. This security shall amount to EUR 18 per tonne. This provision shall not apply, however, to licence applications submitted by newcomer operators under the import arrangements laid down in Title II.

2. Where licences are issued for a quantity lower than that applied for, the security covering the quantity not allocated shall be released immediately.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply to applications for import licences and re-allocation licences as from its entry into force.

⁽¹⁾ OJ L 47, 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 293, 31.10.1998, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ L 142, 12.6.1993, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 181, 20.7.1996, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 757/1999
of 12 April 1999

**on the issuing of import licences for bananas under the tariff quotas and for
traditional ACP bananas for the second quarter of 1999 (second period)**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1637/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2362/98 of 28 October 1998 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 404/93 regarding imports of bananas into the Community ⁽³⁾, and in particular Article 18(2) thereof,

Whereas Article 2 of, and the Annex to Commission Regulation (EC) No 608/1999 ⁽⁴⁾ fix the quantities available for the second quarter of 1999 under the second period for the submission of applications provided for in Article 18 of Regulation (EC) No 2362/98;

Whereas, pursuant to Article 18(2) of Regulation (EC) No 2362/98, on the basis of applications submitted during the second period, the quantities for which licences may be issued for the origins concerned should be determined forthwith;

Whereas this Regulation should apply immediately to permit licences to be issued as quickly as possible,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences shall be issued under the arrangements for the importation of bananas, tariff quotas arrangements and arrangements for traditional ACP bananas for the second quarter of 1999 (second period) in respect of new applications as referred to in Article 18 of Regulation (EC) No 2362/98:

1. for the quantity indicated in the licence application multiplied, for the origin 'Panama', by the reduction coefficient 0,8082 and, for the origin 'Others', by the reduction coefficient 0,0871;
2. for the quantity indicated in the licence application for an origin other than those mentioned in point 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 47, 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 293, 31.10.1998, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ L 75, 20.3.1999, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 758/1999
of 12 April 1999

fixing, for March 1999, the specific exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽³⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1713/93 of 30 June 1993 establishing special detailed rules for applying the agricultural conversion rate in the sugar sector ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 624/1999 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1(3) thereof,

Whereas Article 1(2) of Regulation (EEC) No 1713/93 provides that the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 is to be converted into national currency using a specific agricultural conversion rate equal to the average, calculated *pro rata temporis*, of the agricultural conversion rates applicable during the month of storage; whereas that specific rate must be fixed each month for the previous month; whereas, however, in the case of the reimbursable amounts applying from 1 January 1999, as a

result of the introduction of the agrimonetary arrangements for the euro from that date, the fixing of the conversion rate should be limited to the specific exchange rates prevailing between the euro and the national currencies of the Member States that have not adopted the single currency;

Whereas application of these provisions will lead to the fixing, for March 1999, of the specific exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the various national currencies as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific exchange rate to be used for converting the amount of the reimbursement of the storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 into national currency for March 1999 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 April 1999.
It shall apply with effect from 1 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 159, 1.7.1993, p. 94.

⁽⁵⁾ OJ L 78, 24.3.1999, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 April 1999 fixing, for March 1999, the exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

Specific exchange rate		
EUR 1 =	7,43246	Danish kroner
	322,244	Greek drachma
	8,93908	Swedish kroner
	0,671497	Pound sterling

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 April 1999

on protective measures with regard to certain fishery products from or originating in Kenya and Tanzania

(notified under document number C(1999) 497)

(Text with EEA relevance)

(1999/253/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽²⁾, and in particular Article 19 thereof,

(1) Whereas within the meaning of Article 19 of Directive 90/675/EEC the necessary decisions must be adopted as regards the import of certain products from third countries where any cause likely to constitute a serious danger for animal or human health appears or is spreading;

(2) Whereas some cases involving fish poisoning on Lake Victoria have been reported to the Commission by the Uganda authorities; whereas the fish poisoning is suspected to be caused by the presence of pesticides in the water of the Lake Victoria and by fishery malpractice;

(3) Whereas the Uganda authorities have taken precautionary measures and suspended all fish exports to the European Community with effect from 22 March 1999 and until the safety on the fishery products could be guaranteed;

(4) Whereas Kenya and Tanzania share with Uganda the Lake Victoria waters and therefore the fish caught therein; whereas Kenya and Tanzania have taken precautionary measures but not suspended the exports of fishery products to the Community, whereas these precautionary measures are not enough to assure, in the current situation, the safety of the fishery products;

(5) Whereas imports of fishery products caught in the Lake Victoria and coming from or originating in Kenya and Tanzania should be suspected;

(6) Whereas such a measure should be reviewed following the information on the evolution of the situation and the guarantees provided by the competent authorities concerning the safety of the fishery products;

(7) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

This Decision shall apply to fishery products, fresh, frozen or processed, caught in the Lake Victoria and coming from or originating in Kenya and Tanzania. It shall not apply to fishery products caught at sea.

⁽¹⁾ OJ L 373, 31.12.1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 162, 1.7.1996, p. 1.

Article 2

Member States shall prohibit the introduction to their territory of fishery products referred in Article 1.

Article 3

All expenditure incurred by the application of this Decision shall be charged to the consignor, the consignee or their agent.

Article 4

This Decision shall be reviewed following the information on the evolution of the situation and the guarantees provided by the competent authorities of Kenya and Tanzania concerning the safety of the fishery products.

Article 5

Member States shall modify the measures they apply to trade to bring them into line with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 April 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission
